

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Angaben	14
1.1	Verwendete Darstellung	14
1.2	Zielgruppen	15
1.3	Garantie	15
1.4	Wartung und Pflege	16
2	Sicherheit	16
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	16
2.2	Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	16
2.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	17
3	Technische Daten	18
3.1	Elektrische Verbindung	18
4	Bedienung	19
4.1	Bedienung Villeroy & Boch Combipool	19
4.2	Reinigung der Düsen	20
4.3	Reinigung des System	20
4.4	Ventilation	21
4.5	Badewassertemperatur	21

1 Allgemeine Angaben

Vor der Installation und Verwendung des Geräts die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Die Installations- und Bedienungsanleitung stets an einem für den Nutzer zugänglichen Ort aufbewahren.

Vor der Montage die Produkte auf Schäden und Vollständigkeit prüfen. Offensichtliche Mängel können nach der Installation nicht mehr übernommen werden.

1.1 Verwendete Darstellung

Sicherheitshinweise



Warnung!

Warnung vor möglicher Gefahr.

Schwere Körperverletzung oder Tod sind möglich.



Vorsicht!

Warnung vor möglichen Gefahrensituationen.

Leichte Körperverletzung beziehungsweise Sachschäden sind möglich.



Hinweis

Für Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.

Handlungsanweisungen

Auszuführende Schritte sind als nummerierte Liste dargestellt. Die Reihenfolge der Schritte ist einzuhalten.

Beispiel:

1. Handlungsschritt
2. Handlungsschritt

Ergebnisse einer Handlungsanweisung werden wie folgt dargestellt:

Beispiel:

- ▶ Pfeil
- ▶ Pfeil

Aufzählungen

Aufzählungen ohne zwingende Reihenfolge sind als Liste mit Aufzählungspunkten dargestellt.

Beispiel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Zusatzfunktionen

Einige Funktionen sind nicht standardmäßig in allen Badewannen vorhanden.

Solche Funktionen sind in diesem Handbuch mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



1.2 Zielgruppen

Die Zielgruppen dieser Bedienungsanleitung sind Betreiber.

Betreiber:

Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern dies unter Aufsicht und mit Anleitung zur Benutzung geschieht und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



Hinweis

- Kleinkinder (0-3 Jahren) sollten den Whirlpool nicht nutzen.
- Die Badewanne darf von jungen Kindern (3-8 Jahre) nur unter ständiger Beaufsichtigung verwendet werden.
- Dieser Whirlpool ist nicht zur Benutzung für verletzte Personen (Personen mit körperlichen Beeinträchtigungen), Personen, deren Schmerzempfinden beeinträchtigt ist und für Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit geeignet. Eine sichere Nutzung ist in diesen Fällen nicht gewährleistet.



Warnung!

- Reinigung und Wartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Badewanne darf von jungen Kindern nur unter ständiger Beaufsichtigung verwendet werden.
- Schwache, ältere oder beeinträchtigte Personen sollten den Whirlpool nur mit Vorsicht nutzen, insbesondere beim Ein- bzw. Aussteigen.
- Der Whirlpool kann von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie Personen ohne Erfahrung genutzt werden. Hierzu ist eine Einweisung erforderlich, die den sicheren Umgang vermittelt und auf mögliche Gefahren hinweist.

1.3 Garantie

Sie haben auf dieses Qualitätsprodukt nach dem Erwerb 10 Jahre Werksgarantie.

Die Garantie umfasst: Produktionsfehler, Farbveränderungen und/oder Rißbildung in Folge von Materialermüdung und Verformung durch heißes Wasser. Auf alle Bestandteile dieses Luxus-Whirlpoolsystems werden Ihnen 3 Jahre Gewährleistung gewährt, unter folgender Voraussetzung:

- Die Whirlpoolsystemwanne ist laut der mitgelieferten Einbau- und Gebrauchsanweisung installiert worden;
- Die technische Anlage ist zugänglich;

- Aufstellung, Anschluß und eventuelle Reparaturen wurden von einem anerkannten Installateur vorgenommen.

Teile, die normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Kohlebürsten der Motoren und gegebenenfalls die Lampen der Unterwasserbeleuchtung fallen nicht unter die Gewährleistungbestimmungen. Die Gewährleistung für die Fernbedienung gilt nicht, falls diese durch Fallen oder Stoßen beschädigt wurde. Bei gewerblicher Nutzung von Wannen mit einem Whirlpoolsystem gewährt der Hersteller auf die technischen Teile eine Gewährleistung von 1 Jahr.

Die Gewährleistung gilt ausschließlich, wenn das Erzeugnis (betrifft die Wanne und Whirlpoolsystem) laut unserer Einbau- und Gebrauchsanleitung installiert und gewartet wurde. Das Produkt darf keiner Bearbeitung ausgesetzt gewesen sein (z.B. Bohren von Löchern), die nicht in der zum Produkt gehörigen Einbauanleitung enthalten ist.

Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch der gelieferten Produkte. Zur Inanspruchnahme der Gewährleistung können Sie sich an Ihren Lieferanten wenden. Folgeschäden und Ein- und/oder Ausbaukosten fallen nicht unter die Gewährleistung. Der Hersteller haftet für keine Folgen unsachgemäßen Einbaus.

1.4 Wartung und Pflege

Reinigung

Ihre Badewanne bleibt jahrelang schön, wenn Sie sie regelmäßig mit flüssigem Spülmittel (Sunlight Citrus, Lux, Solo) und einem Schwamm oder einer weichen Bürste reinigen.

Entfernung hartnäckiger Verschmutzungen

Hartnäckige Verschmutzungen lassen sich mit einem Schwamm und einem flüssigen Reinigungsmittel (z. B. Viss, Cif, Vif) verdünnt mit Wasser entfernen. Zur Beseitigung von Kalkablagerungen verwendet man am besten eine Essiglösung.

Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien

Die Acryl Badewanne ist gegen alle handelsüblichen Chemikalien beständig.

Reparatur von Beschädigungen

Wenn die Oberfläche beschädigt wurde, ist es in bestimmten Fällen möglich, diesen Schaden wieder von unserem Kundendienst beheben zu lassen. Nehmen Sie dazu mit unserer Verkaufsorganisation Kontakt auf.



Warning!

- Die Verwendung von anderen als den vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmitteln kann zu Schäden an der Badewanne und / oder am Whirlpool führen.
- Die Installation der elektrischen Anlagen so wie eventuelle Reparaturen der Anlagen dürfen nur von einem zugelassenen Elektro-Installateur ausgeführt werden.

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist eine Villeroy & Boch Systemwanne die zum Baden im häuslichen Gebrauch verwendet wird.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch:

- das Beachten aller Hinweise dieser Bedienungs-/Installationsanleitung
- das Einhalten der Inspektions- und Wartungsarbeiten
- das ausschließliche Verwenden von Originalteilen



Hinweis

Installateur und Erstkäufer des Whirlpool-Bades oder Whirlpool-Systems müssen den nachfolgenden Eigentümern und Nutzern eine entsprechende Bedienungsanleitung zur Verfügung stellen. Eine aktuelle Dokumentation erhalten Sie im Bedarfsfall bei uns.

2.2 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere als die unter der „Bestimmungsgemäßen Verwendung“ festgelegte oder über diese hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung trägt der Betreiber die alleinige Verantwortung und der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise



Warnung!

Gefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von stromführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Das Gerät ist für die Verwendung von 230 V, 50 Hz Wechselstrom ausgelegt. Die Installation des Produktes ist ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft vorzunehmen.
- Sicherstellen, dass während den Arbeiten die Leitung stromfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert ist.



Warnung!

Gefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von stromführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Komponenten mit spannungsführenden Bauteilen, mit Ausnahme von Teilen mit Schutz durch Kleinspannung (SELV) mit max. 12 V, dürfen sich nicht in Reichweite der Person in der Badewanne befinden.



Warnung!

Gefahr durch Stromschlag beim Reinigen und bei der Wartung!

Das Berühren von stromführenden Komponenten bei der Reinigung und Wartung kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Bei der Reinigung und Wartung darauf achten, keine stromführenden Teile zu berühren.



Warnung!

Gefahr durch Stromschlag!

Spannungsführende Teile die nicht fachgerecht angebracht oder befestigt wurden können zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Dieses Produkt ist nur in Verbindung mit der mitgelieferten "Kontrollbox" zu verwenden.
- Alle elektrischen, elektromagnetischen und zur Installation benötigen Komponenten des Produkts (mit Ausnahme der Fernbedienung) müssen gemäß Installationsanleitung und nationalen Vorgaben an Badewanne/Boden/Wand sicher angebracht werden.
- Um Verletzungen oder sogar Tod zu vermeiden, müssen alle spannungsgeladenen Teile sicher gemäß Installationsanleitung und nationalen Vorgaben an Badewanne/Boden/Wand angebracht werden.
- Andere Teile, die elektrische Komponenten beinhalten, mit der Ausnahme von Fernbedienungen, müssen sich in ausreichendem Abstand zur Badewanne befinden oder so befestigt sein, dass sie nicht hineinfallen können.



Warnung!

Die Systembadewannen sind mit einem besonders gesicherten Ablaufdeckel versehen (Safety Cover). Sollte während des Badens zwar die Pumpe des Systems arbeiten, aber kein Wasserdruck entstehen, überprüfen Sie den Ablauf auf Verunreinigungen und entfernen Sie diese gegebenenfalls. Die Wasserzirkulation hört ebenfalls auf, wenn die Öffnungen im Ablauf bei Gebrauch verschlossen sind (beispielsweise weil Sie darauf sitzen). In diesen Fällen müssen Sie das System 1 Minute lang abschalten und den Ablauf nötigenfalls reinigen. Anschließend schalten Sie das System wieder ein.



- Benutzen sie den Whirlpool nicht, wenn der Ablaufdeckel locker ist, fehlt oder defekt ist. Eine sichere Nutzung ist in diesen Fällen nicht gewährleistet.
- Sollte der Ablaufdeckel beschädigt oder defekt sein, lassen Sie sie von einem Fachmann ersetzen.

3 Technische Daten

CombiPool

Nennspannung	230 VAC ($\pm 10\%$), 50 Hz (Schutzklasse I)
Nennleistungsaufnahme	0.9 kW
Bereich Betriebstemperatur	5 ... 40 °C
IP Schutzart	IPX5

3.1 Elektrische Verbindung

Niederlande	gemäß NEN 1010
Deutschland	gemäß DIN/VDE 0100 Teil 701 2008-10
Belgien	gemäß A.R.E.I. art. 86, 90, 93
England	gemäß BS 7671
Frankreich	gemäß NF C 15-100
andere Länder	gemäß den geltenden nationalen Vorschriften

4 Bedienung



Warnung!

Gefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von stromführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Komponenten mit spannungsführenden Bauteilen, mit Ausnahme von Teilen mit Schutz durch Kleinspannung (SELV) mit max. 12 V, dürfen sich nicht in Reichweite der Person in der Badewanne befinden.

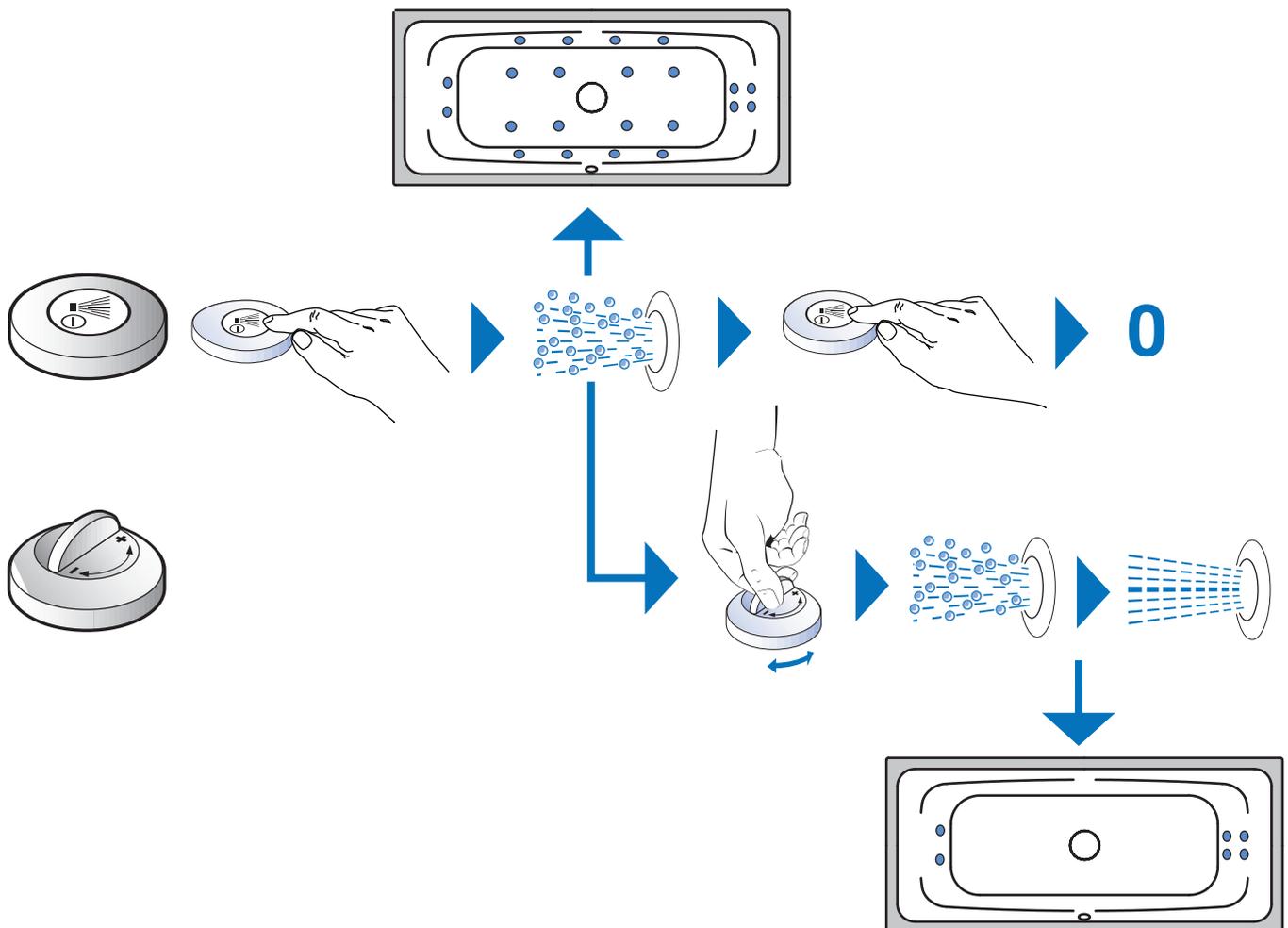


Important

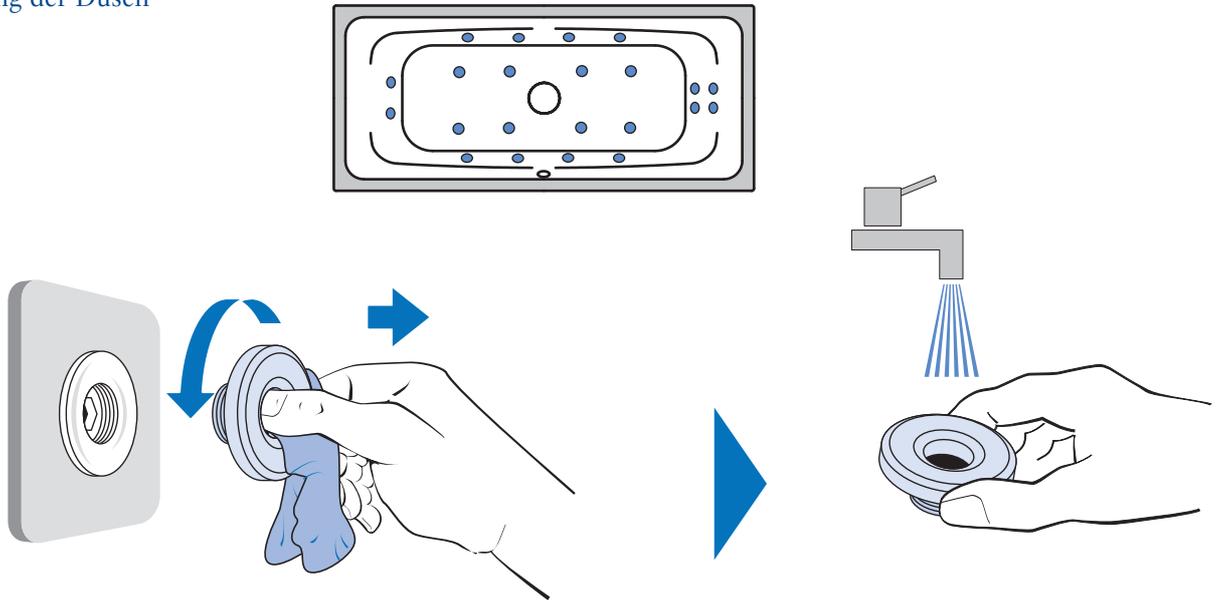
Schwache, ältere oder beeinträchtigte Personen sollten den Whirlpool nur mit Vorsicht nutzen, insbesondere beim Ein- bzw. Aussteigen.

Vor der Verwendung des Geräts die allgemeinen Sicherheitshinweise und die Installationsanleitung sorgfältig lesen.

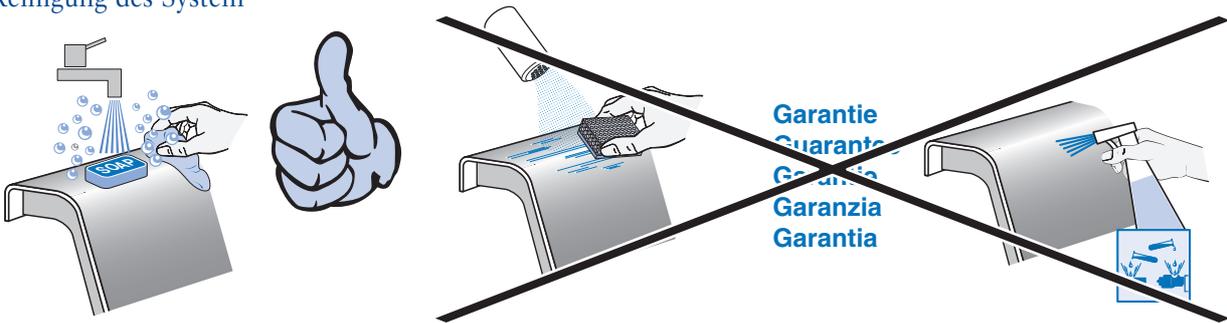
4.1 Bedienung Villeroy & Boch CombiPool.



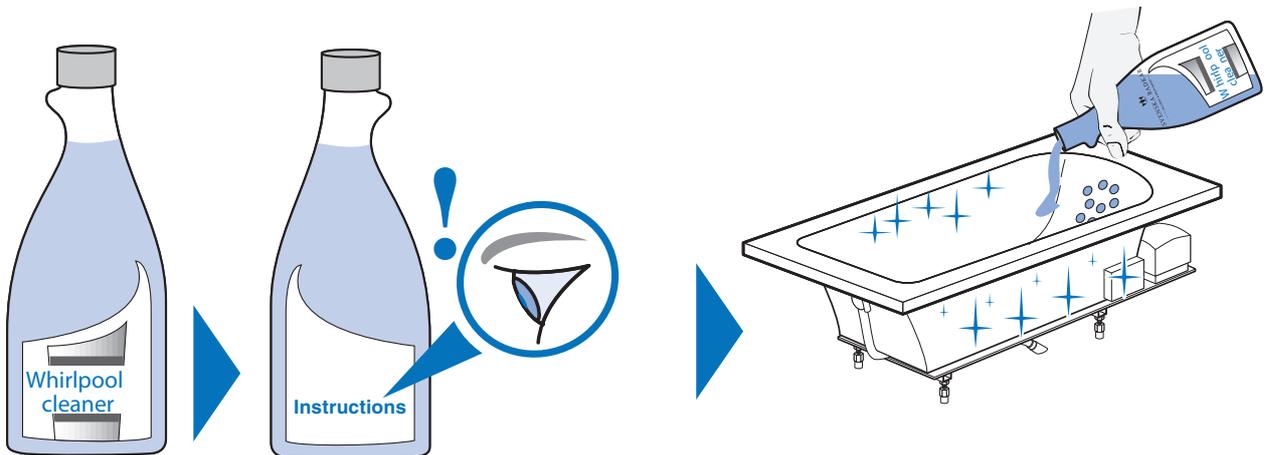
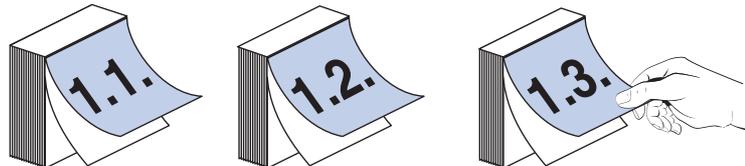
4.2. Reinigung der Düsen



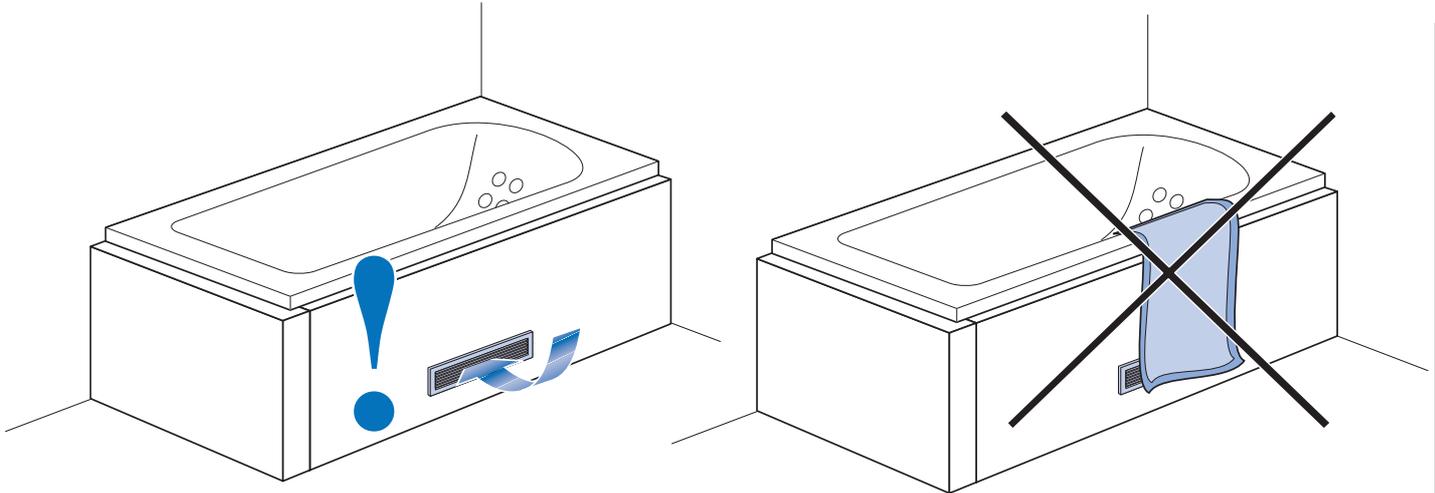
4.3. Reinigung des System



- D** Einmal im Monat
- GB** Once a month
- FR** Une fois par mois
- IT** Una volta al mese
- NL** Één keer per maand



4.4. Ventilation



4.5. Badewassertemperatur



- Vorsicht!
Sachschaden durch zu hohe Temperatur!
Temperaturen über 50 °C können das System und zugehörige Komponenten schädigen.
- Das Badewasser darf eine Temperatur von 50 °C nicht überschreiten. Caution!

Impressum

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Duitsland

Telefoon: +49 (0) 68 64 / 8 10

E-mail information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Het downloaden en gebruiken van afbeeldingen van onze websites is zonder schriftelijke toestemming van Villeroy & Boch AG niet toegestaan.

Raad van bestuur

Frank Göring (Voorzitter)

Andreas Pfeiffer

Nicolas Luc Villeroy

Dr. Markus Warncke

Raad van toezicht

Yves Elsen (Voorzitter van de raad van toezicht)

Inschrijving

Amtsgericht Saarbrücken, HRB 63610

Btw-nummer

Villeroy & Boch AG: 020/100/00087

Copyright

Villeroy & Boch AG

Aansprakelijkheid

De inhoud van onze websites wordt met de grootst mogelijke zorgvuldigheid samengesteld. Wij kunnen echter niet garant staan voor de juistheid, volledigheid en actualiteit van de inhoud. Villeroy & Boch AG is voor de eigen inhoud, die zij ter beschikking stelt voor gebruik, verantwoordelijk overeenkomstig de algemene wetgeving. Deze eigen inhoud is te onderscheiden van kruisverwijzingen ("links") naar de door andere aanbieders samengestelde inhoud. Indien wij vernemen dat de gekoppelde inhoud een civiel- of strafrechtelijke aansprakelijkheid oproept, zullen wij deze links verwijderen.



Dit product voldoet aan alle criteria voor CE-markering. De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar via Villeroy & Boch.